

Partitúra

Irodalomtudományi folyóirat

Konstantin Filozófus Egyetem Közép-európai Tanulmányok Kara
Sambucus Irodalomtudományi Társaság

2009/1

IV. évfolyam

Alapító szerkesztő
H. NAGY PÉTER

Főszerkesztő
BENYOVSZKY KRISZTIÁN

Felelős szerkesztő
KESERŰ JÓZSEF

Munkatárs
CSANDA GÁBOR

Szerkesztőbizottság
Bárczi Zsófia, Beke Zsolt, Cseh Zoltán, Kocur László,
Mészáros András, Németh Zoltán, Polgár Anikó, Rácz I. Péter,
Sánta Szilárd, L. Varga Péter, Vida Gergely

Tartalom

Vlastimil ZUSKA:

Az idő első cáfolata – Pierre Ménard, a Don Quijote szerzője
(Benyovszky Krisztián fordítása)3

Víctor G. ZONANA:

A „Pierre Ménard” forgandó szerencséje. A borges-i átírás-konceptió
irodalomelméleti vetületei (Bárczi Zsófia fordítása).....7

JÓZAN Ildikó:

A hős fordító. Parabola és fordítás15

BÉNYEI Tamás:	
<i>Fétis és karnevál. Rudyard Kipling: „Krisna Mulvaney megtestesülése”</i>	29
Rudyard KIPLING:	
<i>Krisna Mulvaney megtestesülése</i> (Bényei Tamás fordítása)	63
SERESS Ákos:	
<i>A kirekesztés színterei. A homoszexualitás problémája</i>	
<i>Tennessee Williams drámáiban</i>	83
DEISLER Szilvia:	
<i>Párhuzamos viszonyok. Bret Easton Ellis regényei</i>	
<i>és filmes adaptációik</i>	113
KÖLES Ildikó:	
<i>Irodalmi szövegszerűség és szereplői identitás</i>	141
Számunk szerzői	144

Támogatta a Szlovák Köztársaság Kulturális Minisztériuma



MINISTERSTVO
KULTÚRY
SLOVENSKEJ
REPUBLIKY



Realizované s finančnou podporou Ministerstva kultúry SR
– program Kultúra národnostných menšín, 2009

A szerkesztőség címe: Kapisztóryho 6, 940 58 Nové Zámky ♦ E-mail: h.nagy@freemail.hu ♦ Kiadja a Konstantin Filozófus Egyetem Közép-európai Tanulmányok Kara és a Sambucus Irodalomtudományi Társaság ♦ Borítóterv: Maruta Kyoko festményeinek felhasználásával Juhász R. József ♦ Nyomdai előkészítés: Kalligram Typography Kft., Érsekújvár ♦ Nyomta: Štatistické a evidenčné vydavateľstvo tlačív, a.s. (ŠEVT a.s.), Plynársená 6, 821 09 Bratislava ♦ Ára: 90 Sk / 2.99 € ♦ Regisztrációs szám: 3139/2004 ♦ ISSN 1336-7307

Adresa redakcie: Kapisztóryho 6, 940 58 Nové Zámky ♦ E-mailová adresa: h.nagy@freemail.hu ♦ Vydáva Fakulta stredoeurópskych štúdií UKF v Nitre a Literárnovedná spoločnosť Sambucus ♦ Obal: použitím diela Maruta Kyoko József Juhász R. ♦ Tlač: Štatistické a evidenčné vydavateľstvo tlačív, a.s. (ŠEVT a.s.), Plynársená 6, 821 09 Bratislava ♦ Technická príprava: Kalligram Typography kft., Nové Zámky ♦ Registračné číslo: 3139/2004 ♦ Cena: 90 Sk / 2.99 € ♦ ISSN 1336-7307